Biuletyn Parafialny

Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Lubaniu

nr 10/9/2012

SPIS TREŚCI:

Słowo duszpasterza str. 3

Z ŻYCIA PARAFII :
Nowy proboszcz ewangelicki w Görlitz str. 2
Włamanie do kaplicy w Bogatyni str. 4
Dni Dobrej Nowiny w Lubaniu str. 5
Koncert dzieł Bacha i Buxtehudego str. 12
Konferencja w czasie dni Lubania str. 18
Wycieczka parafialna str. 18

Chrześcijańska odpowiedzialność w gospodarowaniu str. 8

HISTORIA KOŚCIOŁA EWANGELICKIEGO
Kościół w Raciborowicach str. 7

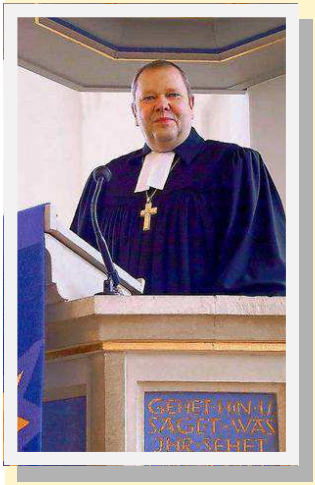
SYLWETKI EWANGELIKÓW:
Urszula Pasławska str. 15

Ogłoszenia Parafialne str. 16

Plan nabożeństw na wrzesień str. 17

Czy jestem Bogiem tylko z bliska – mówi Pan – a nie także Bogiem z daleka?

Jr 23, 23



Nowy proboszcz ewangelicki w Görlitz

1 lipca 2012 roku w Görlitz w kościele ewangelickim Apostołów Piotra i Pawła w czasie uroczystego nabożeństwa w urzędowanie wprowadzony został nowy proboszcz Parafii Ewangelickiej Śródmieścia. Funkcję tę objął ks. dr Hans Wilhelm Pietz - wieloletni zwierzchnik ewangelików w Okręgu Kościelnym Görlitz. W czasie nabożeństwa śpiewał Chór Jana Sebastiana Bacha, na organach grał miejscowy kantor Reinhard Seeliger, a kazanie wygłosił ks. Pietz. Wśród błogosławiących nowemu proboszczowi byli: ks. dr Thomas Koppehl, ks.Cezary Królewicz oraz dwie przedstawicielki miejscowej parafii, panie Kallweit i Bienert. Drugi proboszcz Parafii Ewangelickiej Śródmieścia Görlitz ks. Hans Hanert prowadził części liturgiczne wraz z ks. biskupem Klausem Wollenweberem z Bonn. W nabożeństwie udział wzięli liczni księża ewangeliccy z okolic Görlitz i przedstawiciele władz miasta Görlitz. Byli także parafianie z Parafii Ewangelickiej w Lubaniu, którzy korzystają gościnnie z kościoła na swoje nabożeństwa. Po nabożeństwie na placu przed kościołem był czas na rozmowy przy poczęstunku.

*Od lewej: ks. dr Thomas Koppehl, ks. dr Hans Wilhelm Pietz, ks. bp Klaus Wollenwe*ber, ks. Hans Michael Hanert, ks. Norbert Joklitschke, ks. Cezary Królewicz

ks. Cezary Królewicz

SŁOWO DUSZPASTERZA

Drodzy Parafianie

Wraz z rozpoczęciem nowego roku szkolnego do Waszych rąk trafia nowe wydanie Biuletynu Parafialnego. Znów garść informacji o wybranych wydarzeniach z życia naszej parafii, ciekawa historia kościoła ewangelickiego w Raciborowicach niedaleko Bolesławca, kolejna postać w dziale sylwetki ewangelików, ogłoszenia parafialne i porządek nabożeństw na wrzesień.

W pierwszą niedzielę września wybierzemy nową radę parafialną, gdyż kadencja obecnej dobiega końca. We wrześniu będziemy gościć ekspertów, których zadaniem będzie ocena zakresu koniecznego remontu naszego kościoła parafialnego w Lubaniu. W naszym Domu Parafialnym obradować będzie Diecezjalna Konferencja Księży Diecezji Wrocławskiej naszego Kościoła. Odwiedzi nas grupa kobiet z Parafii Ewangelickiej w Ludwigsdorf wraz z księdzem Naumannem.

22 września organizujemy wycieczkę parafialną do Bad Muskau, gdzie weźmiemy udział w Spotkaniu Parafii Ewangelickich z terenu naszej Diecezji oraz Okręgu Kościelnego Görlitz. Osoby chętne do udziału w tym jednodniowym wyjeździe proszone są o wpisywanie się na specjalną listę dostępną w kancelarii parafialnej lub po nabożeństwach. Chcemy pojechać autobusem wynajętym tylko dla naszej parafii. Gorąco zachęcam do jak najliczniejszego udziału w tej wycieczce.

Nasza młodzież weźmie udział w spotkaniu przygotowawczym planowanego projektu europejskiego o historii kościoła ewangelickiego na Dolnym Śląsku. Odbędzie się ono w Morawie niedaleko Strzegomia.

We wrześniu rozpoczynają się regularne lekcje nauczania kościelnego (lekcje religii) w naszym Międzyszkolnym Punkcie Katechetycznym w Lubaniu, w tym nowa grupa konfirmacyjna. Odbędą się też godziny biblijne w Bolesławcu i Lubaniu. Planowana jest projekcja filmu o biblijnej Esterze.

Będziemy mieć znów wiele okazji do spotkań, modlitwy i rozważania Słowa Bożego. Zachęcam do dalszej aktywności i angażowania się w życie naszej parafii.

Wasz Duszpasterz
ks. Cezary Królewicz

Włamanie do kaplicy w Bogatyni

Pod koniec maja 2012 roku w Bogatyni miało miejsce włamanie do kaplicy ewangelickiej położonej przy ulicy Marii Skłodowskiej-Curie nr 40a.

Łupem złodziei padło:

1. metalowa furtka w bramie wjazdowej na teren cmentarza,
2. kraty zabezpieczające wejście do kaplicy cmentarnej,
3. metalowe drzwi do po mieszczenia pod kaplicą,
4. piecyk do ogrzewania kaplicy,
5. 2 świeczniki ołtarzowe,

organy elektroniczne,

Złodzieje, aby dostać się do kaplicy, zdjęli kraty zabezpieczające dokonując ich przecięcia. Z kaplicy wynieśli 2 świeczniki ołtarzowe, organy elektroniczne oraz metalowy piecyk do ogrzewania kaplicy. Następnie chcąc wejść do pomieszczenia pod kaplicą, które zabezpieczone zostało solidnymi metalowymi drzwiami, nie mogąc ich w żaden sposób otworzyć, wyburzyli część muru, aby dostać się do tego pomieszczenia i od środka ukraść metalowe drzwi wejściowe.

Złodzieje zadali sobie wiele trudu, aby dokonać tego rabunku. Jednocześnie dokonali dużych zniszczeń, które Parafia musiała natychmiastowo usunąć chcąc zabezpieczyć kaplicę przed jej dalszym niszczeniem i plądrowaniem.

O całym zajściu poinformowana została bogatyńska policja przez kuratora Parafii mieszkającego w Bogatyni Pana Edwarda Sempera. Sporządzona została też dokumentacja fotograficzna.

W związku z tym Parafia prosi o pomoc w naprawianiu szkód, jakie powstały na skutek tego włamania.

Dni Dobrej Nowiny w Lubaniu

6 **sierpnia 2012 roku** z przystanku kolejowego w Zaborzu wyruszyliśmy na tegoroczne Dni Dobrej Nowiny. Cel – Lubań, miasteczko położone w zachodniej części województwa dolnośląskiego. Po kilku przesiadkach, m. in. we Wrocławiu, gdzie zjedliśmy obiad, ok. godziny 16 dotarliśmy do dworca docelowego. Czekali tam na nas proboszcz parafii – ks. Cezary Królewicz i pani Justyna, która służyła nam pomocą w czasie całego naszego pobytu. Po krótkim spacerze dotarliśmy do akademika, który na czas Dni Dobrej Nowiny stał się naszym domem.

Następnego dnia ksiądz Cezary oprowadził nas po mieście i opowiedział jego historię, udało się nam także wyjść na Wieżę Bracką z 1318r, zobaczyliśmy też inne zabytki miasta – Wieżę Kramarską, Wieżę Trynitarską (pozostałość po kościele św. Trójcy), Dom Solny czy Dom Pod Okrętem. Później zwiedziliśmy kościół parafialny Marii Panny, którego historia sięga XIV wieku.

W tym właśnie kościele od środy do soboty odbywały się dopołudniowe lekcje biblijne prowadzone przez księdza Tomasza lub panią Anię. Na zajęcia uczęszczaliśmy my, grupa z Drogomyśla, ale także czwórka dzieci z tamtejszej parafii – Kasia i Jagoda, córki pani Justyny, oraz Kuba i Szymon, którzy wraz z mamą panią Marleną przyjechali z Bogatyni i mieszkali razem z nami w akademiku.

Wśrodowe popołudnie zwiedzaliśmy ratusz zbudowany w stylu renesansowym. Wieczorem wszyscy obejrzeliśmy film „Jedna noc z królem”, opowiadający o biblijnej Esterze.

9 sierpnia wybraliśmy się do nad jezioro Czocha. Najpierw zwiedziliśmy średniowieczny zamek, następnie udaliśmy się na piaszczystą plażę przy jeziorze. Można tam było wypożyczyć kajaki lub rowerki wodne. Ci, którzy nie skorzystali z wypożyczalni, bawili się na plaży.

W piątek graliśmy w podchody. Wszyscy świetnie się bawili, dlatego następnego dnia powtórzyliśmy zabawę, zamieniając jednak grupę uciekającą na szukającą i na odwrót.

Niedzielne dopołudnie spędziliśmy na nabożeństwie, na którym nie byliśmy jedynymi gośćmi – była też dość liczna grupa z Niemiec. Po zjedzeniu obiadu i krótkiej sjeście poszliśmy na basen.

Poniedziałkowe dopołudnie spędziliśmy w akademiku, gdzie razem śpiewaliśmy i przygotowaliśmy scenkę – biblijną przypowieść z Ewangelii Mateusza o 10 pannach, którą mieliśmy zamiar przedstawić następnego dnia w Krzewiu Małym dla tamtejszych dzieci i młodzieży zaprzyjaźnionych z Diakonią Lubań. Po południu udaliśmy się do Świeradowa Zdroju. Najpierw kolejką gondolową wjechaliśmy na Stóg Izerski. Na górze mieliśmy trochę czasu wolnego przy placu zabaw, na którym niektórzy odkryli w sobie dziecko. Później zjechaliśmy w dół i poszliśmy do miasta. Byliśmy także w Domu Zdrojowym, uzdrowisku i pijalni wód mineralnych.

We wtorkowe popołudnie udaliśmy się na piknik do Krzewia Małego, gdzie przywitała nas pani sołtys Gabriela Murias. Przygotowano tam ognisko wraz z pieczeniem kiełbasek oraz wiele atrakcji. Rozegraliśmy mecz piłki nożnej z mieszkańcami wsi i odegraliśmy naszą scenkę bibilijną.

W środę po bardzo wczesnej pobudce udaliśmy się do niemieckiego miasta Goerlitz. Najpierw zwiedzaliśmy przepiękny kościół św. Piotra i Pawła z XV w. (z zabytkowymi Organami Słonecznymi), następnie pani Ruth Andrea Lambert z tamtejszej parafii oprowadziła nas po mieście, pokazując kościoły św. Mikołaja, św. Trójcy oraz ratusz. Po zjedzeniu obiadu zwiedziliśmy Święty Grób – replikę grobu Jezusa Chrystusa z Jerozolimy. Następnie mieliśmy wolny czas na rynku, po czym wróciliśmy do Lubania.

Tak po pełnych wrażeń dniach nadszedł 16 sierpnia – dzień pożegnania się z Lubaniem. Myślę, że wszystkim uczestnikom obozu bardzo podobały się te dni spędzone razem.

Dominika Gębusia - uczstniczka

HISTORIA KOŚCIOŁA EWANGELICKIEGO

Kosciół w Raciborowicach

Historia kościoła ewangelickiego w Raciborowicach, wcześniej Gross Hartmansdorf, w powiecie bolesławieckim sięga połowy XVI wieku. Ewangelicy zamieszkiwali tę miejscowość od czasów reformacji. Na początku XVII wieku liczba mieszkańców Gross Hartmansdorf (Raciborowic) wyznania ewangelickiego przewyższyła liczbę katolików. W czasie wojny trzydziestoletniej w latach 1618-1648 ewangelicy otrzymali kościół, który służył katolikom. Po zakończeniu wojny i w wyniku ustaleń traktatu pokojowego ewangelicy zostali zobowiązani do oddania kościoła i przyległych budynków, a pastor Samuel Scholz został zmuszony do opuszczenia wsi. W 1654 roku przed wyjazdem pastor Samuel Scholz odprawił nabożeństwo pod gołym niebem na wzgórzu przeciwległym do kościoła katolickiego, które zgromadziło większość mieszkańców wsi. W 1742 roku po zajęciu przez Prusy Dolnego Śląska król Fryderyk II ogłosił wolność religijną, co dało możliwość reaktywowania parafii ewangelickiej w Gross Hartmansdorf. Pierwsze nabożeństwa odprawione zostały 6 i 7 stycznia 1742 roku przez pastora Johanna Georga Thomasa, jeszcze na odkrytym wzniesieniu. Ewangelicy w Hartmansdorf zaczęli wkrótce budować nowy kościół. Usytuowano go symbolicznie na miejscu, gdzie odprawił ostatnie nabożeństwo pastor Samuel Scholz zmuszony ze względów politycznych do opuszczenia Gross Hartmansdorf w roku 1654. Nowy kościół wzniesiono z gliny i z drewna, a pokryty był deskami. Był on wielokrotnie poddawany przebudowom, by osiągnąć ostateczny kształt pod koniec XIX wieku.

Końcową fazą budowy było dobudowanie nowej wieży w 1884 roku, a jej projektantem był znany i ceniony na całym Śląsku architekt bolesławiecki Peter Gansel. Na wieży umieszczono zegar z czterema tarczami i zamontowano 4 dzwony kościelne. Po II wojnie światowej kościół podzielił los wielu innych kościołów ewangelickich na Dolnym Śląsku stając się łatwym łupem dla grabieży i niszczenia często za przyzwoleniem władz. Kościół stopniowo popadał w ruinę, a jego wyposażenie wywieziono i przekazano innym parafiom, między innymi ołtarz główny trafił do kościoła w Sędzimirowie.

Pod koniec lat 70. XX wieku w czasie realnego socjalizmu podjęto decyzję o zburzeniu kościoła. Miejsce po kościele porosła trawa i samosiejki, a resztki kamieni rozsypane leżą do dziś na całym terenie, gdzie stał kościół. Dłuższy czas pozostawał jeszcze cmentarz okalający kościół, ale z inicjatywy budujących cementownię, przez sam środek cmentarza, bez ekshumacji, wybudowano drogę do zbudowanych również w tym czasie bloków dla przyszłych pracowników cementowni. Cementownia przestała istnieć, bloki przypominają o socjalistycznym stylu budowania, a jedynie część muru dawnego cmentarza przypomina jeszcze tę niezwykłą historię kościoła ewangelickiego w dawnym Gross Hartmansdorf, a dzisiejszych Raciborowicach. Zniknął cenny zabytek architektury, który był jednak przede wszystkim wyrazem wiary Ludu Bożego pielęgnującego w nim swoją chrześcijańską wiarę.

ks. Cezary Królewicz

Chrześcijańska odpowiedzialność w gospodarowaniu

Na początku lat dziewięćdziesiątych XX stulecia Polska wkroczyła na drogę zmian w systemie politycznym i gospodarczym. Ze zmianami wiązano ogromne nadzieje na bogatszą i bezpieczniejszą przyszłość.

Proces zmian w dużej mierze zależał od stanu gospodarki. Dzisiaj również stan polskiej gospodarki w znacznym stopniu warunkuje szansę powodzenia procesu koniecznych zmian. Warto, zatem przypominać o istocie gospodarowania, czyli sposobie podejmowania decyzji ekonomicznych i ich realizacji, zarządzania, kierowania gospodarką jako całością oraz poszczególnymi jej podmiotami. Jednocześnie warto przypominać o chrześcijańskim spojrzeniu na sprawy gospodarcze w aspekcie etycznym.

Liczne polskie publikacji poświęcone zagadnieniom etycznym w gospodarowaniu w skali przedsiębiorstwa często odwołują się do rzeczywistości Unii Europejskiej czy Stanów Zjednoczonych. Obecność postaw etycznych w polskiej gospodarce jest wciąż na bardzo niskim poziomie. Niewiele znajdujemy przykładów firm działających w Polsce, które kwestię etyki w gospodarowaniu traktują poważnie.

Na jednej z polskich wyższych uczelni ekonomicznych zapytano studentów o wartość uczciwości. Większość uznała ją za względną. Studenci uznali, że bycie etycznym przedsiębiorcom pośród nieetycznych przedsiębiorców jest *głupotą, a nie uczciwością*. Podstawowym, bowiem celem biznesu powinien być zysk, a nie szacunek wobec abstrakcyjnych i nieżyciowych zasad. Ponad połowa ankietowanych uważała, że firma jako jednostka ekonomiczna nie powinna się kierować innymi celami niż ekonomiczne. W związku z tym nie jest obowiązkiem firmy zajmowanie się takimi sprawami jak np. zabezpieczenie socjalne pracowników, dbanie o środowisko naturalne czy odpowiedzialność społeczna. Bardzo wielu zgodziło się z tym, że omijanie pewnych przepisów prawa i norm społecznych dla dobra firmy jest nie tylko dozwolone, ale i konieczne. Ankietowani sądzili, że etyka to luksus, na który można sobie pozwolić w firmie ustabilizowanej al-

bo w społeczeństwie, w którym zasady *fair play* są powszechnie akceptowane.

Niestety moralność krańcowa, rozumiana jako balansowanie na granicy prawa, jest na polskim wolnym rynku zjawiskiem powszechnym, choć nie jest to wyłącznie polska specjalność. Obawę budzą także przytoczone wypowiedzi studentów, którzy wkrótce mają zasilić szeregi menedżerów polskich firm.

W takiej sytuacji trzeba stale na nowo przypominać o chrześcijańskiej odpowiedzialności, z której nie jest zwolniony również przedsiębiorca czy rolnik w swojej działalności gospodarczej. Dobry biznes plan i łatwy dostęp do kredytów nie muszą oznaczać szybkiego dochodzenia do sukcesu ekonomicznego. Dopłaty dla rolników również nie mogą stać się celem samym w sobie, tak jak przystąpienie Polski do Unii Europejskiej. Najważniejszą sprawą pozostanie sposób gospodarowania, jakość decyzji gospodarczych i ich umiejscowienie w kontekście chrześcijańskiej odpowiedzialności.

Odpowiedzialność chrześcijanina jest zawsze czynną odpowiedzią na Słowo Boże.

Każde podjęte działanie musi być konsekwencją przyjętego Bożego Słowa. Dotyczy to całego życia chrześcijanina, w tym także jego aktywności w sferze ekonomicznej.

Oczywistością i rzeczywistością stało się to w krajach, w których Reformacja była nie tylko krótkim epizodem silnie powiązanym z możliwością szybkiego wzbogacenia się, ale tam gdzie była swoistym catharsis i impulsem do zrewidowania poglądów pod wpływem Słowa Bożego.

Dowartościowanie działalności gospodarczej nastąpiło właśnie w czasach Reformacji. Zwłaszcza Kalwin, a potem angielscy purytanie nauczali cnót pracowitości, oszczędności i przedsiębiorczości. Uzasadnienie moralnej konieczności bogacenia się zostało ustawione w ciąg powiązanych wzajemnie zależności. Pracowitość jest środkiem do bogactwa, bogactwo podtrzymuje cnotę, co obrazowo przedstawiał Benjamin Franklin mówiąc, że *pusty worek nie może stać prosto*. Wszystko to jest widomym znakiem Łaski Bożej. Zależności te nie były czymś tak oczywistym w krajach o tradycji katolickiej, gdzie wartości takie jak praca, oszczędność, skrupulatność finansowa, bogactwo nie miały kwalifikacji moralnej. W Polsce, gdzie katolicyzm zrósł się dodatkowo z silną tradycją szlachecką i narodowowyzwoleńczą, działalność ekonomiczna nigdy nie była traktowana jako droga do społecznego prestiżu czy duchowego samorozwoju. Do dziś generacja wychowana na poezji romantycznej, mimo że ceni sobie niezależność finansową, nie traktuje wartości związanych z tzw. biznesem jako wartości cennych w sposób niezależny od ich instrumentalnego charakteru. Dlatego w sytuacji,

w której liczy się przede wszystkim inicjatywa gospodarcza, są często bezradni.

Działalność gospodarcza wiązana jest często z ogromną liczbą negatywnych metafor i mitów. Mówi się o „dżungli" biznesu, o egoizmie, bezwzględności i drapieżności jego uczestników. Z pewnością świat interesów jest światem współzawodnictwa i konkurencji. Biznes jest jednak raczej grą i dlatego posiada także swoje reguły. Wymaga on szerokiej współpracy i obecności darzących się wzajemnym zaufaniem grup, nie tylko samych przedsiębiorstw, ale sieci usług, dostawców, klientów, akcjonariuszy i inwestorów. Gospodarka rynkowa, stanowiąc wolną grę interesów i potrzeb, jest zarazem pewną całością, pewnym

ładem. To nie jest jednak ład powstający samoistnie. Nie ma w tym owej niewidzialnej ręki. Działalność gospodarcza powinna mieć nie tylko gwarancje konstytucyjne, ale i określone podstawy etyczne. Jej celem jest zysk, ale zysk osiągany w określonych ramach. Ramy zaś wyznaczać powinno Słowo Boże. Nigdy bowiem przepisy prawa nie będą w stanie uregulować kwestii związanych z etyką w gospodarowaniu.

Przedsiębiorca odpowiedzialny za swoje myśli i działanie przed Bogiem, winien zatem prowadząc działalność gospodarczą kierować się określonymi zasadami. Wśród wielu z nich można spróbować wyróżnić tylko niektóre, takie jak: uczciwość, zaufanie, odpowiedzialność społeczna, poszanowanie reguł prawnych, szacunek dla środowiska naturalnego, formalna równość podmiotów gospodarczych, poszanowanie podmiotów zewnętrznych, która ma na celu dobro konsumenta, zakaz podszywania się pod konkurenta, zakaz walczenia z konkurentem nieuczciwymi metodami itd.

Życie gospodarcze nie wyszłoby w ogóle poza prymitywny handel wymienny, gdyby ludzie nie ufali sobie wzajemnie. Już od dawna w większości krajów rozwiniętych podstawą do oceny podmiotu gospodarczego jest nie tyle zysk osiągnięty w pojedynczej transakcji, ile przetrwanie i stopniowy rozwój firmy; ceniony jest wzrost jej obrotów, harmonia wewnętrzna i zewnętrzna, a nie użytkowany konsumpcyjnie dochód. Respektowanie powyższych zasad jest pewną

wskazówką, aby biznes był biznesem, a nie jedynie prymitywnym handlem wymiennym, działalnością mafijną czy przestępstwem.

Chrześcijańska odpowiedzialność w gospodarowaniu jest dzisiaj szczególnie potrzebna. Może ona dojść do głosu w ujęciach etycznych, w opracowywanych kodeksach etycznych dla przedsiębiorców. Można ją akcentować w etyce zawodowej.

Najbardziej jednak efektywnym działaniem promującym odpowiedzialne gospodarowanie w duchu chrześcijańskim jest gospodarowanie z Biblią w ręku. Nic nie zastąpi lektury Pisma Świętego nawet w najbardziej skomplikowanych sytuacjach gospodarczych. Trudno jednak stosować się do biblijnych wskazań bez ich znajomości. Biblia stanowi szczególną zachętę, aby odkrywać na nowo wartość tych wskazań, które stały się duchem rodzącego się niegdyś kapitalizmu.

ks. Cezary Królewicz

Z ŻYCIA PARAFII

Koncert dzieł Bacha i Buxtehudego

22 czerwca br. w ewangelickim kościele Marii Panny w Lubaniu zaprezentowany został kolejny koncert organowy w ramach festiwalu Pro Musica Sacra, którego patronem honorowym jest starosta lubański Walery Czarnecki.

Tym razem tematem koncertu organowego była twórczość Johana Sebastiana Bacha oraz Dietricha Buxtehudego i stąd jego tytuł „Mistrz i Uczeń". Przy organach zasiadł Jakub Choros oraz Daniel Małucki, pokazując kunszt oraz piękno sakralnejmuzyki.

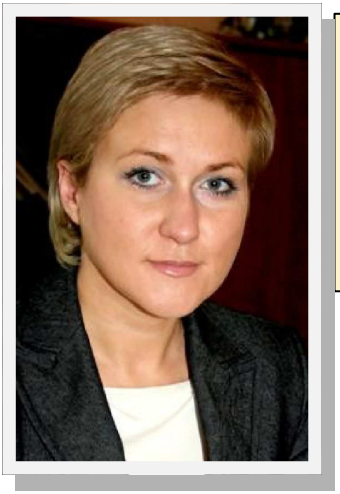
- Istotnie, geniusz Bacha zadziwia i fascynuje od blisko trzystu lat kolejne pokolenia artystów i melomanów – **mówił ks. Cezary Królewicz, wprowadzając w tematykę tego organowego recitalu.** – Dzisiejszy koncert poświęciliśmy właśnie twórczości tego najwybitniejszego geniusza muzycznego w historii oraz innego kompozytora, który dla samego Bacha był przykładem i źródłem inspiracji twórczej– Dietricha Buxtehudego .

Koncert ten był więc całkiem wyjątkowy. Nic nie było tu z przypadku. Wręcz przeciwnie – każdy komentarz oraz utwór Bacha i Buxtehudego pozwalał zrozumieć geniusz tego pierwszego, poznając przy tym historię życia i twórczości obu wielkich kompozytorów - ucznia i mistrza. Dzięki tym dwóm elementom – znakomicie dobranym komentarzom i charakterystycznym dziełom – atmosfera koncertu nabrała nowego wymiaru, stając się przestrzenią historii, łaski oraz modlitwy płynącej wraz z każdym dźwiękiem, gdyż zarówno Bach jak i Buxtehude czerpali inspirację z liturgii, którą potem swymi dziełami wzbogacali. Podczas koncertu można było wysłuchać takie dzieła Johana Sebastiana Bacha jak Toccata i Fuga d-moll BWV 565, Preludium i Fuga h-moll BWV 544, Preludium chorałowe „Liebster Jesu, wir sind hier" BWV 633, czy też Magnificat Primi Toni BuxWV 203 i Prelidium, Fuga i Ciacona c-dur BuxWV 137 – oba Dietricha Buxtechudego. Całość zakończyła monumentalna Passacaglia c-moll BWV 582 Johana Sebastiana Bacha.

Fot. Artur Grabowski

Jak zapowiada ks. Cezary Królewicz – to nie ostatnie takie wydarzenie w ewangelickim kościele Marii Panny w Lubaniu w tym roku. Kolejne już niebawem, więc warto już dziś zarezerwować sobie chwilę, by dać się porwać pięknu muzyki organowej i nie tylko.

Artur Grabowski



Urszula Pasławska

urodziła się 28 stycznia 1977 roku w Biskupcu. Ukończyła Wydział Prawa Uniwersytetu Gdańskiego i studia podyplomowe „Integracja europejska i współpraca zagraniczna" na Uniwersytecie Warmińsko – Mazurskim.

Dwukrotnie była stypendystką Instytutu Stosunków Międzynarodowych (IFA) w Niemczech. Pracowała również jako wolontariusz w instytucjach pomocy społecznej w Magdeburgu. Na przełomie lat 2004/2005 otrzymałam stypendium Starosty Osnabrueck w Wyższej Katolickiej Szkole Ludowej Oesede. Pracowała w Urzędzie Marszałkowskim w Olsztynie i w Urzędzie Miasta w Biskupcu, gdzie byłam również dyrektorem Zarządu Szkół i Przedszkoli.

W wyborach samorządowych zadebiutowała w 2006 roku, zdobywając 4435 głosów i mandat radnej Sejmiku Warmińsko – Mazurskiego z ramienia Polskiego Stronnictwa Ludowego. Wkrótce potem została najmłodszym wicemarszałkiem w historii polskiego samorządu.

W ostatnich wyborach uzyskała 8,2 tys. głosów, 30 listopada 2010r. została po raz drugi zaprzysiężona na stanowisko wicemarszałka województwa. Już drugą kadencję jest radną Sejmiku Województwa Warmińsko-Mazurskiego i jednocześnie wicemarszałkiem odpowiedzialnym za wdrażanie funduszy unijnych. Przez ostatnie cztery lata wdrożyła w lokalną gospodarkę ponad 3 mld zł z Regionalnego Programu Operacyjnego Warmia i Mazury oraz Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.

Urszula Pasławska od urodzenia należy do Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego w Diecezji Mazurskiej.

Urszula Pasławska *w skrócie*

Była Wicemarszałek Województwa Warmińsko-Mazurskiego, Członek Komisji Samorządu Terytorialnego i Bezpieczeństwa Publicznego, Członek Komisji Strategii Rozwoju, Członek Komisji ds. Mniejszości Narodowych i Etnicznych. Członek Klubu Radnych PSL. Delegat do Zgromadzenia Ogólnego Związku Województw RP, a od 2011 delegat Związku Województw na Kongres Władz Lokalnych i Regionalnych przy Radzie Europy w Strasburgu.

Ponadto, Członkini Krajowego Forum Terytorialnego oraz Międzyresortowego Zespołu ds. wykorzystania funduszy strukturalnych w ramach Narodowych Strategicznych Ram Odniesienia. NSRO to dokument opracowany w celu realizacji w latach 2007-2013 na terytorium Polski polityki spójności Unii Europejskiej. Kandydatka do sejmu z ramienia PSL w wyborach parlamentarnych 2011. Od 20 czerwca 2012 r. Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Skarbu Państwa.

Kontakt: urszula.paslawska@warmia.mazury.pl

Urszula Pasławska o swoich tradycjach rodzinnych:

Urodziłam się i wychowałam w Biskupcu. Mój pradziadek Bogumił Labusz był znanym działaczem polskim na Warmii i Mazurach. W 1896 roku zakładał Mazurską Partię Ludową, w 1907 roku został jej prezesem. Stworzył wiele instytucji polskich na Mazurach, jak Bank Ludowy w Szczytnie, liczne kółka rolnicze, czasopisma "Gazeta Ludowa" i "Mazur". Zajmował się biblioteką Towarzystw Ludowych, w jego domu mieścił się skład wydawniczy serii "Czytelnia Mazurska Lewandowskiego". Szykanowany przez władze pruskie, w roku 1914 uwięziony za umieszczenie na dachu domu wielkiej rzeźby Orła Białego. Od 1918 reprezentant Mazur w Naczelnej Radzie Ludowej i Sejmie Dzielnicowym w Poznaniu. Zwolennik przyłączenia Mazur do Polski bez plebiscytu. Zmarł w 1919 roku po długiej chorobie. Pochowany w rodzinnym Hozębarku, przemianowanym w 1948 na jego cześć na Labuszewo.

Tradycje pradziadka kontynuował jego syn, mój dziadek, także Bogumił Labusz. Działalność publiczną rozpoczął w roku 1920, w kampanii plebiscytowej, agitując za przyłączeniem Mazur do Polski. Twórca Zjednoczenia Mazurskiego, wydawca czasopisma "Mazurski Przyjaciel Ludu". We wrześniu 1939 aresztowany przez hitlerowców i osadzony w obozie koncentracyjnym w Stuthoffie. Po wojnie prześladowany przez władze PRL za protest wobec kolektywizacji i "pochodzenie". Zmarł w 1976 roku.

Chcąc kontynuować rodzinne tradycje, wstąpiłam do PSL. Koledzy żartują, że chociaż urodziłam się w 1977 roku, jestem najstarszym ludowcem w regionie. W 2006 roku zostałam radną wojewódzką Sejmiku Warmińsko – Mazurskiego. Objęłam również funkcję wicemarszałka województwa. Chcę pracować dla dobra tej ziemi, bo jestem stąd i tutaj chcę na zawsze pozostać.

Opracował: ks. Cezary Królewicz

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

1. **2.09.2012** w Lubaniu nabożeństwo na rozpoczęcie roku szkolnego 2012/2013 o godz. 11:00.

2. **2.09.2012** w Lubaniu po nabożeństwie odbędą się wybory do rady parafialnej.

3. Lekcje religii i spotkania młodzieży odbywają się zgodnie z przyjętym harmonogramem.

4. **22.09.2012 w Bad Muskau** odbędzie się tegoroczne spotkanie partnerskie Parafii Ewangelickich Diecezji Wrocławskiej i Okręgu Kościelnego Görlitz Kościoła Ewangelickiego Berlina-Brandenburgii i śląskich Górnych Łużyc. Do wspólnego świętowania zaprasza nas nasza partnerska Parafia Ewangelicka w Schleife/Slepo. W związku z tym osoby chcące wziąć udział w spotkaniu w Bad Muskau proszone są o dokonywanie wpisu na listę zainteresowanych wyjazdem. W zeszłym roku takie spotkanie odbyło się w Lubaniu i połączone było z uroczystościami jubileuszowymi 5-lecia naszej Parafii i 630-lecia naszego kościoła parafialnego Marii Panny w Lubaniu.

5. **19.09.2012 w Lubaniu** odbędzie się Diecezjalna Konferencja Księży.

6. **25.09.2012 o 15:00 w Bolesławcu** Godzina Biblijna.

7. **25.09.2012 o 17:00 w Lubaniu** Godzina Biblijna.

8. Do nabycia jest książka *Pisma etyczne* ks. Marcina Lutra wydana w serii Biblioteki Klasyki Ewangelickiej. Osoby zainteresowane mogą się zgłaszać do kancelarii parafialnej.

9. **W Parafii** do nabycia jest książka poświęcona Kościołom Ewangelickim na Dolnym Śląsku.

10. Kancelaria parafialna czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-12:00 z wyjątkiem dni świątecznych i wolnych od pracy. W sprawach pilnych poza ustalonymi godzinami.

WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU REHABILITACYJNEGO

Diakonia Lubań prowadzi m.in. wypożyczalnię sprzętu rehabilitacyjnego

OFERUJEMY:

- łóżka rehabilitacyjne,
- wózki inwalidzkie
- krzesła toaletowe
- kule
- chodziki
- balkoniki

i inne

Diakonia Lubań

Diakonia Parafii Ewangelickiej

osoby zainteresowane wypożyczeniem proszone są o uprzedni kontakt telefoniczny

Kancelaria czynna :

pn - pt 9.00-12.00

(z wyjątkiem dni świątecznych)

tel. 75 721 05 11

PORZĄDEK NABOŻEŃSTW
PARAFII EWANGELICKIEJ W LUBANIU

Wrzesień 2012

Jezus mówi: Pójdźcie do mnie wszyscy,
którzy jesteście spracowani i obciążeni, a Ja wam dam ukojenie!
Ewangelia św. Mateusza 18,20

Dzień	Miejsce	Godzina	Nabożeństwa	
2.09.2012 **13. NIEDZIELA PO TRÓJCY ŚW.**	Lubań	11:00		Nabożeństwa ze Spowiedzią i Komunią Świętą
	Görlitz	13:30	Nabożeństwo Słowa Bożego	
9.09.2012 **14. NIEDZIELA PO TRÓJCY ŚW.**	Lubań	17:00	Nabożeństwo Słowa Bożego	
16.09.2012 **15. NIEDZIELA PO TRÓJCY ŚW.**	Lubań	11:00	Nabożeństwo Słowa Bożego	
23.09.2012 **16. NIEDZIELA PO TRÓJCY ŚW.**	Bolesławiec	9:00		Nabożeństwa ze Spowiedzią i Komunią Świętą
	Lubań	11:00	Nabożeństwo Słowa Bożego	
	Görlitz	13:30		Nabożeństwa ze Spowiedzią i Komunią Świętą
30.09.2012 **17. NIEDZIELA PO TRÓJCY ŚW. DZIĘKCZYNNE ŚWIĘTO ŻNIW**	Bogatynia	9:00		Nabożeństwa ze Spowiedzią i Komunią Świętą
	Lubań	11:00	Nabożeństwo Słowa Bożego	

Lepszy jest dzień w przedsionkach Twoich, niż gdzie indziej tysiąc.
Psalm 84,11a

Konferencja w czasie Dni Lubania 2012

W ramach Dni Lubania 2012 odbyła się konferencja poświęcona Zgromadzeniu Sióstr św. Marii Magdaleny od Pokuty. Została ona zorganizowana w lubańskim Trecie przez Muzeum Regionalne w Lubaniu. Jednym z zaproszonych do niej wykładowców był ks. Cezary Królewicz – proboszcz Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Lubaniu. Zaprezentował on zagadnienie pokuty w nauczaniu kościoła luterańskiego.

Wycieczka parafialna

9 czerwca 2012 roku wspólną wycieczkę parafialną zorganizowały parafie ewangelickie z Lubania i Schleife. Rozpoczęła się ona modlitwą w kościele ewangelickim w Lubaniu, którą poprowadził ks. Stefan Huth z partnerskiej Parafii Ewangelickiej w Schleife. Wycieczka prowadziła do Kotliny Jeleniogórskiej. Głównym celem był Pałac w Łomnicy, jego historia oraz współczesność. Uczestnicy mogli poznać niezwykle ciekawe losy pałacu po obejrzeniu specjalnego filmu. Następnie we wnętrzach pałacu po jego zwiedzeniu skorzystali z oferty tamtejszej restauracji. Ks. Cezary Królewicz przedstawił historię Tyrolczyków, którzy przed 175 laty zmuszani do przejścia na katolicyzm postanowili opuścić okolice Salzburga, chcąc zachować swoją ewangelicką wiarę i przybyli do Kotliny Jeleniogórskiej do Mysłakowic nieznacznie oddalonych od Łomnicy. Tam budowali swoje nowe domy i kościół, który stoi po dziś dzień. Po obiedzie był czas na zakupy w sklepach przy pałacu. Można w nich znaleźć wyroby mające przypominać stare dolnośląskie tradycje. Do nabycia są publikacje ukazujące niezwykle bogatą historię Kotliny Jeleniogórskiej określanej mianem Doliny Pałaców i Ogrodów.

Z Łomnicy wszyscy udali się do sąsiedniej miejscowości tj. do Wojanowa, gdzie również zwiedzali pięknie odrestaurowany pałac. W drodze powrotnej podziwiali piękno Kotliny Jeleniogórskiej docierając do jeszcze jednego pałacu. Był nim Pałac na Wodzie w Staniszowie, gdzie przy kawie i cieście dzielili się wrażeniami z całodniowej wycieczki.

Wspólna wycieczka parafii ewangelickich z Lubania i Schleife była już czwartą wycieczką od czasu zawiązania partnerstwa pomiędzy obiema parafiami w roku 2006. Postanowiono, że także w roku 2013 zorganizowana zostanie kolejna wycieczka.

ks. Cezary Królewicz

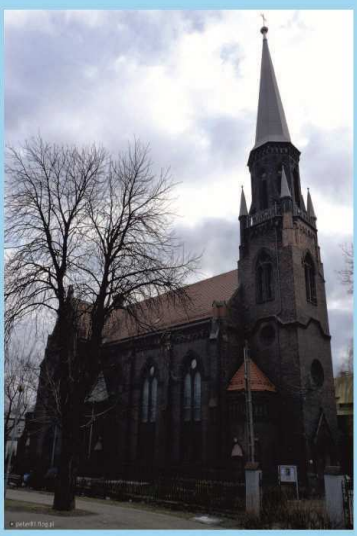
Konferencja w czasie Dni Lubania 2012

Od lewej : ksiądz Cezary Królewicz, ksiądz Andrzej Wojciechowski, brat Marek Urbaniak, Sławomir Maderak, dr Piotr Stefaniak, Bożena Adamczyk-Pogorzelec (dyrektor muzeum), dr Roman Stelmach, siostra dr Krystyna Bogdan i ksiądz prof. Paweł Bortkiewicz.

Wycieczka parafialna

KOŚCIOŁY W POLSCE

Kościół w im. Św Jana Chrzciciela w Świętochłowicach



Wraz z rozwojem przemysłu Świętochłowice i okoliczne miejscowości rozwijają się, przyciągając liczne rzesze robotników i kadry technicznej z różnych stron - w tym wielu ewangelików. Ewangelicy świętochłowiccy uczęszczają na nabożeństwa do kościoła Elżbiety w Chorzowie. Powstają szkoły ewangelickie w Świętochłowicach i Hajdukach Wielkich (dzisiejszym Chorzowie Batorym). Pierwsze nabożeństwa w dawnej szkole przy dzisiejszej ul. Wyzwolenia (budynek nie zachował się do dnia dzisiejszego).

W latach 1900-1901, na nieruchomości podarowanej przez księcia von Donnersmarck, trwa budowa kościoła. Książe Donnersmarck chciał, aby kościół zwrócony był frontem do Dyrekcji Kopalń i Hut Donnersmarcków. Projekt wykupiono od gminy Köben, a był on autorstwa saskiego architekta Memmingera z Merseburga, a poprawek dokonał Nixdorf z Tarnowskich Gór. Kościół poświęcono 1 grudnia 1901 nadając mu imię Jana Chrzciciela. W 1904 dobudowano plebanię. Kościół znajduje się na placu, który nosi nazwę księdza Raabego (pastora związanego przez lata z tą parafią).

Kościół jest budowlą ceglaną, w stylu neogotyckim, ma strzelistą wieżę z przylegającymi do niej czterema maleńkimi wieżyczkami. Wnętrze jest skromne: drewniany ołtarz i ambona, okna zdobią .

9 stycznia 1902 roku zostaje założony chór, za kościołem zostaje wybudowana plebania. 1 maja 1910 roku zostaje poświęcony cmentarz przy ul. Szpitalnej.

Dnia 22 września 1910 roku Konsystorz Śląskiej Prowincji Kościelnej we Wrocławiu wydaje edykt powołujący do życia samodzielną parafię ewangelicką w Świętochłowicach.

NABOŻEŃSTWA ODBYWAJĄ SIĘ:

			Godzina
w **Lubaniu**	Aleja Kombatantów 1	w każdą niedzielę	11:00
w **Bolesławcu**	ul. Komuny Paryskiej 8	w każdą I i III niedzielę miesiąca	9:00
w **Görlitz**	bei der Peterskirche 9	w każdą I i III niedzielę miesiąca	13:30
w **Bogatyni**	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 40a	w każdą II i IV niedzielę miesiąca	9:00

ZAPRASZAMY NA NASZE NABOŻEŃSTWA

PARAFIA EWANGELICKO- AUGSBURSKA W LUBANIU

Aleja Kombatantów 2a
59-800 Lubań *e-mail: luban@luteranie.pl*
tel./fax: +48 75 721 05 11 *www.luban.luteranie.pl*

Naszą Parafię można wesprzeć

48 1020 2137 0000 9002 0066 9606
PKO BP SA I/O w Lubaniu KOD BIC (SWIFT): BPKOPLPW

Biuletyn Parafialny wydaje Rada Parafialna PEA Lubań.
Pod redakcją: ks. Cezarego Królewicza
Opracowanie graficzne: Agnieszka Olszewska